



Escuela Primaria Julia B. Morrison

13510 S. Maidstone Ave. • Norwalk, CA 90650 • (562) 868-9878 • Niveles de año
Rudy Gonzalez, Director/a
rugonzalez@nlmusd.org

Informe de Responsabilidad Escolar del 2013-14 Publicado durante el año escolar 2014-15



**Distrito Escolar Unificado
Norwalk-La Mirada**
12820 Pioneer Blvd
Norwalk, CA 90650
(562) 868-0431
www.nlmusd.org

Junta Directiva Distrital

Jesse Urquidi Board President
Karen Morrison Board Vice Presiden
Darryl R. Adams Board Member
Margarita L. Rios Board Member
Chris Pflanzner Board Member
Sean M. Reagan Board Member
Ana Valencia Board Member

Administración Distrital

Ginger Shattuck
Superintendente
Dr. Albert Clegg
**Superintendente Auxiliar -
Servicios Educativos**
Estuardo Santillan
**Superintendente Auxiliar,
Servicios Comerciales**
Wayne Shannon
**Superintendente Auxiliar,
Recursos Humanos**

Descripción escolar

Bienvenidos a la Escuela Primaria Morrison, somos una Escuela Distinguida de California y una Escuela de Alto Rendimiento del programa Título I. La escuela Morrison ha sido igualmente premiada con el prestigioso Premio Golden Bell por cerrar la brecha de rendimiento con Estudiantes del Idioma Inglés gracias al uso de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés) y Desarrollo del Lenguaje Académico (ALD, por sus siglas en inglés). Nuestra misión es proporcionar un ambiente de aprendizaje que sea acogedor, exigente y creativo para que de esta forma todos los niños puedan alcanzar su máximo potencial. Los alumnos reciben un programa académico exigente enriquecido con actividades de arte, especialmente musicales. La escuela Morrison cuenta con importantes recursos tecnológicos para ayudar en el aprendizaje de los alumnos.

Para lograr nuestra visión para los alumnos, en la escuela apoyamos a nuestro personal con la transición hacia la implementación de las Normas Básicas Comunes Estatales para preparar a los alumnos para la universidad, la carrera profesional y la vida. Las normas demuestran claramente lo que se espera que los alumnos aprendan en cada curso, esto ayuda a que los padres y los maestros entiendan y apoyen su aprendizaje.

En la escuela siempre estamos abiertos a que los padres participen en la educación de sus hijos. Los padres pueden ayudar con la revisión de la tarea y las notas de progreso, haciendo de voluntarios en el salón, asistiendo a eventos escolares y aprovechando todas las clases disponibles para que puedan mejorar el apoyo que prestan a sus hijos en casa.

Los padres pueden ayudar a que sus hijos saquen lo máximo de la educación que reciben. Por ello tienen que traerlos a la escuela a la hora, o tienen que estar seguros de que han finalizado la tarea y asistir a las conferencias dirigidas a padres. Creemos que los padres son nuestros socios a la hora de ofrecer una educación rigurosa y de calidad para nuestros alumnos. Trabajando juntos podemos contribuir a crear un futuro brillante para los alumnos de la escuela.

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Vea el SARC en línea en los sitios web de la escuela y/o LEA.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse al (562) 868-9878.

Matriculación de alumnos según el nivel de año del 2013-14	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
Kínder	163
Primer año	135
Segundo año	127
Tercer año	113
Cuarto año	113
Quinto año	109
Total	760

Matriculación estudiantil por grupo del 2013-14	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	3.7
Nativo americanos/nativos de	0.1
Asiáticos	1.7
Filipinos	2.0
Hispanos o latinos	87.0
Isleños pacíficos/nativos de Hawái	0.3
Blancos	3.2
Dos o más razas	0.9
De escasos recursos económicos	86.1
Estudiantes del inglés	32.8
Alumnos con discapacidades	7.9

A. Condiciones de aprendizaje

Prioridad estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros certificados			
Escuela Primaria Julia B. Morrison	12-13	13-14	14-15
Con certificación total	22	27	32
Sin certificación	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0
Distrito Escolar Unificado Norwalk-La Mirada	12-13	13-14	14-15
Con certificación total	♦	♦	806
Sin certificación	♦	♦	7
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	0

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes			
Escuela Primaria Julia B. Morrison	12-13	13-14	14-15
Maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

Porcentaje de clases de materias básicas del 2013-14 Clases académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.00	0.00
A nivel distrital		
Todas las escuelas	93.95	6.05
Escuelas de alta pobreza	93.90	6.10
Escuelas de baja pobreza	95.05	4.95

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2014-15)

Todos los libros de texto cumplen con las normas de contenido para cada una de las áreas curriculares. Estos materiales están complementados con materiales educativos alineados con las Normas Básicas Comunes Estatales.

Libros de texto y materiales instructivos Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 2014	
Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción
Lectura/artes lingüísticas ¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?: Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto: 0	Cursos de Kinder a 5o Artes Lingüísticas del Inglés: Houghton Mifflin Reading, adoptado en el 2002 y materiales complementarios alineados con las Normas Básicas Comunes: Ready Common Core-Reading, Curriculum Associates – ELA
Matemáticas ¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?: Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto: 0	Cursos de Kinder a 5o Matemáticas: Houghton Mifflin - Math Expressions, adoptado en el 2014
Ciencias ¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?: Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto: 0	Cursos de Kinder a 5o Ciencia: Macmillan/McGraw Hill – Science, adoptado en el 2008
Historia - ciencias sociales ¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?: Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto: 0	Cursos de Kinder a 5o Ciencia: Pearson Scott Foresman – History, adoptado en el 2006

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año más reciente)

Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente) Año y mes que se recopilaron los datos:				
Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	X			
Interior: superficies interiores	X			
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	X			
Eléctrico: sistemas eléctricos	X			
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	X			
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	X			
Estructuras: daños estructurales, techos	X			
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	X			
Clasificación general	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
		X		

B. Resultados estudiantiles

Prioridad estatal: Rendimiento estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej. Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California y su sucesor el programa de reporte y pruebas estandarizadas);
- El índice de rendimiento académico; y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de tres años									
Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14
Ciencia	60	55	68	53	56	55	60	59	60

* Evaluaciones de ciencia incluyen las pruebas estandarizadas de California (CST, por sus siglas en inglés), evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés), y la evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados STAR para Todos los Alumnos – Comparación tres años									
Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
ELA	69	71	70	52	54	54	54	56	55
Mate.	75	78	78	46	47	48	49	50	50
Historia				41	41	44	48	49	49

* Programa STAR fue administrado más recientemente en el 2012-13. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Rangos del índice de rendimiento académico – Comparación tres años			
Rango API	2010-11	2011-12	2012-13
A nivel estatal	8	8	8
Escuelas similares	10	10	10

* Para el año 2014 y años subsiguientes, los rangos a nivel estatal y de escuelas similares ya no se publicarán.

Nivel de año	% de alumnos cumpliendo normas de bienestar físico 2013-14		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	19.8	15.3	15.3

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP por grupo estudiantil del 2013-14	
Grupo	Porcentaje de alumnos rindiendo a nivel hábil o avanzado
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)
Todos los alumnos en el LEA	55
Todos los alumnos en la escuela	68
Masculino	72
Femenino	62
Afroamericanos	
Nativos americanos o nativos de Alaska	
Asiáticos	
Filipinos	
Hispanos o latinos	68
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	
Blancos	
Dos o más razas	
De escasos recursos económicos	66
Estudiantes de inglés como	6
Alumnos con discapacidades	
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	

* CAASPP incluye evaluaciones de ciencia (CSTs, CMA, y CAPA) en 5to, 8vo, y 10mo año. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Crecimiento API por grupo estudiantil – Comparación tres años			
Grupo	Cambio API actual		
	10-11	11-12	12-13
Todos los alumnos de la escuela	16	21	-8
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	19	17	-5
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	15	17	-3
Estudiantes del inglés	25	9	-9
Alumnos con discapacidades			

* "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

C. Inclusión

Prioridad estatal: Participación de los padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para participación de los padres

PROedu ofreció clases educativas para los padres. La misión de PROedu es informar a los padres y fortalecer sus habilidades como padres y líderes, para que de esta manera puedan jugar un papel importante en las vidas de sus hijos.

El contenido general del currículo está formado por tres etapas:

- a. Paternidad responsable. Promueve la responsabilidad de los padres y el compromiso por crear relaciones familiares sanas.
- b. Éxito Escolar. Informar a los padres y aumentar la conciencia sobre su implicación en la educación de sus hijos.
- c. Liderazgo responsable. Motiva/orienta el liderazgo de los padres en su familia/comunidad.

Los padres también reciben capacitación para aprender a utilizar programas de Internet como i-Ready y Raz-Kids.

También ofrecemos oportunidades para que los padres hagan sus aportaciones a través del Consejo del Sitio Escolar, la Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés) y el Comité Asesor del Idioma Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés).

La PTA de la escuela Morrison, junto con el personal de la escuela, coordina e integra las actividades de participación de padres: Noche de Regreso a clases, Visita Escolar/Día de Picnic escolar, Semana universitaria, semana del listón rojo, día de los dibujos y la ceremonia de graduación de 5o.

Prioridad estatal: Entorno escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

Plan de seguridad escolar

Para aumentar la seguridad en la escuela contamos con un plantel totalmente vallado, los visitantes y los voluntarios tienen que registrarse y llevar gafetes de identificación puestos durante su visita. Muchos de los padres esperan con sus hijos fuera de los salones en la mañana y los recogen después en la puerta de clase. Si los padres notan alguna cosa problemática informan de ello inmediatamente en la oficina. Los auxiliares de supervisión vigilan la escuela durante los 30 minutos anteriores y posteriores al inicio y final de la jornada escolar, así como durante los descansos y la hora del almuerzo, en el momento de subir al bus y de irse de la escuela. Los maestros, el personal y la administración, revisan regularmente las expectativas escolares con los alumnos para aprender cual es la conducta adecuada. Las tres expectativas de conducta tratan aspectos de seguridad, respeto y responsabilidad en la escuela, la clase y en el patio de recreo. Se va a seguir alentando a los alumnos a tener una buena conducta a través de Premios Positivos como Alabanzas, los premios al civismo, y participación en actividades especiales del curso. Estamos continuamente buscando nuevas formas para que los alumnos mejoren su conducta y para sean un buen ejemplo hoy y en el futuro. Los alumnos que no cumplan con las expectativas a nivel escolar exigidas por los maestros, los monitores, los auxiliares de supervisión, los empleados de la oficina, el Jefe de Estudios o el director van a recibir un informe de mala conducta para abordar los problemas de conducta detectados.

Revisamos nuestro Plan de Seguridad Escolar anualmente. El plan incluye los procedimientos a seguir ante emergencias, las rutas de salida e inventarios de materiales de emergencia. Cada maestro tiene una copia del plan en el salón junto con una bolsa de emergencia. Practicamos simulacros de emergencia de forma regular. El Comité de seguridad escolar inspecciona la escuela tres veces al año. Después de cada simulacro y de cada inspección, el comité de seguridad discute los hallazgos, y se revisa el Plan de Seguridad de forma acorde a los hallazgos.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	11-12	12-13	13-14
Tasa de suspensión	0.4	0.4	1.2
Tasa de expulsión	0	0	0.0
Distrito	11-12	12-13	13-14
Tasa de suspensión	5	5.7	3.6
Tasa de expulsión	0.1	0	0.1
Estado	11-12	12-13	13-14
Tasa de suspensión	5.7	5.1	4.4
Tasa de expulsión	0.1	0.1	0.1

* La tasa de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso anual adecuado general y por criterios del 2013-14		
Criterio AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general		
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de participación: matemáticas		
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de dominio: matemáticas		
Cumplió criterio API		

Programa federal de intervención del 2014-15		
Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	No están	Sí están en
Primer año del PI		2009-2010
Año en el PI		año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI		16
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI		94.1

* Exención de determinación (DW, por sus siglas en inglés) indica que el estado PI de la escuela fue deslizada del año pasado de acuerdo con la flexibilidad proporcionada mediante el proceso federal de exención.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar en esta escuela	
Numero de equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés)	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	.5
Psicólogo/a	.5
Trabajador/a social	
Enfermera/o	
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1
Especialista de recursos	1
Cantidad promedio de alumnos por miembro del personal	
Orientador académico	

* Un equivalente de tiempo completo (FTE) significa un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también pudiera representar dos miembros del personal que trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase				Cantidad de salones*								
				1-20			21-32			33+		
Año	12	13	14	12	13	14	12	13	14	12	13	14
Kínder	28.8	34	33	0			4	1	1	0	4	4
1	28.5	29	27	0			4	4	5	0		
2	29	29	25	0			3	4	5	0		
3	27.5	28	28	0			4	4	4	0		
4	30.5	28	28	0	1	1	2		1	2	3	2
5	32.7	31	27	0		1	1	1	2	2	3	1

* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

Salarios docentes y administrativos para el año fiscal 2012-13		
Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal distritos en la misma categoría
Sueldo maestro principiante	\$44,764	\$41,318
Sueldo maestro nivel intermedio	\$69,406	\$65,615
Sueldo maestro nivel superior	\$91,049	\$84,981
Sueldo promedio director (Prim)	\$117,028	\$107,624
Sueldo promedio director (Secu)	\$120,045	\$112,817
Sueldo promedio director (Prep)	\$120,189	\$121,455
Salario del superintendente	\$205,000	\$206,292
Porcentaje de presupuesto distrital		
Salarios docentes	39	40
Salarios administrativos	5	5

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plante año fiscal 2012-13				
Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	8138.48	2513.16	5625.33	75326.59
Distrito	♦	♦	6057.23	\$72,884
Estado	♦	♦	\$4,690	\$69,360
Diferencia porcentual: escuela y distrito			-7.1	3.4
Diferencia porcentual: escuela y estado			19.9	8.6

Tipos de servicios financiados en la Escuela Primaria Julia B. Morrison

Desarrollo profesional proporcionado para maestros en Escuela Primaria Julia B. Morrison

La escritura es una de las prioridades a nivel escolar y del distrito. El distrito escogió que las habilidades comunicativas de los alumnos, habla y lectura, fuesen una prioridad para las clases. Los datos de la escuela Morrison reflejaron que hay carencias en el ámbito de la escritura. Por ello, nuestros maestros van a recibir desarrollo profesional continuado por parte de la Consultora Jennifer Richter en torno a los tres grandes géneros de escritura: narrativa, escritura informativa y escritura para dar la opinión y argumentar. Los maestros se reúnen cada dos semanas en equipos de curso para implementar el Protocolo de Comunidades Profesionales de Aprendizaje (PLC, por sus siglas en inglés) a fin de crear metas SMART, pautas para las evaluaciones, analizar los trabajos de los alumnos y determinar los siguientes pasos en la instrucción.

Adicionalmente, el distrito va a formar a los maestros encargados de liderar el proceso de implementación de las normas básicas comunes estatales sobre las prioridades para la docencia: diseñando experiencias de aprendizaje que desarrollen las habilidades comunicativas de los alumnos a través de la lengua hablada y de la escritura, fomentando una colaboración relevante y con un propósito entre los alumnos, y planificando una educación exigente y relevante a través del diseño de lecciones efectivas. A través del desarrollo profesional del personal, el equipo de la escuela encargado de liderar el proceso de las normas básicas comunes va a planificar y compartir la información proporcionada por el distrito.